

الجريدة الرسمية

٣٢٦٧

الجريدة الرسمية - العدد ٤٥ - ٢٠١٩/٩/٢٦

الانتاج الوطني»،
بناء على المرسوم رقم ٩٣ تاريخ ١٠/١٠/٢٠١٨
(منح الحكومة حق التشريع في الحقل الجمركي)،
بناء على اقتراح وزير الاقتصاد والتجارة،
وبعد موافقة مجلس الوزراء بتاريخ ٢١/٥/٢٠١٩
و١٨/٦/٢٠١٩ و٢٧/٦/٢٠١٩،
يرسم ما يأتي:

المادة الأولى: تفرض رسوم إضافية على الرسوم المطبق والنافذ حالياً وتعدل تعريف الرسوم الجمركية وفقاً للنظام المنسق لكل منتج من المنتجات المحددة وفقاً للجدول المرفق بهذا المرسوم.

المادة الثانية: يعتبر الجدول المرفق بهذا المرسوم جزءاً لا يتجزأ منه. وتطبق الإجراءات والرسوم الإضافية المحددة بموجبه لمدة خمس سنوات وفقاً لما يلي:

1 - بالنسبة للمنتجات التي ترد إلى لبنان من الدول العربية الموقعة على اتفاقية تيسير وتنمية التبادل التجاري، تطبق هذه الرسوم بعد إقرارها من المجلس الاقتصادي والاجتماعي لجامعة الدول العربية.

2 - بالنسبة للمنتجات التي ترد إلى لبنان من دول الاتحاد الأوروبي، تطبق هذه الرسوم فور صدور المرسوم على أن يتم إبلاغ المفوضية الأوروبية بذلك.

المادة الثالثة: يستمر العمل بالإجراءات والرسوم الحالية المطبقة على المنتجات المذكورة لعين دخول أحكام هذا المرسوم حيز التنفيذ.

المادة الرابعة: على إدارة الجمارك عدم السماح بإدخال البضائع المستوردة من أي بلد كان ما لم يضم إلى الملف الجمركي نسخة مصنفة وفقاً للأصول عن الفاتورة المقدمة إلى إدارة الجمارك في بلد المنشأ.

المادة الخامسة: تسري هذه الإجراءات على الشبكات المصدرة إلى لبنان بعد تاريخ دخول هذا المرسوم حيز التنفيذ.

المادة السادسة: ينشر هذا المرسوم ويعمل به اعتباراً من تاريخ نشره في الجريدة الرسمية.

بيت الدين في ٢٣ آب ٢٠١٩
الامضاء: ميشال عون

صدر عن رئيس الجمهورية
رئيس مجلس الوزراء
الامضاء: سعد الدين الحريري

وزير الاقتصاد والتجارة
الامضاء منصور بطيش

وزير المالية
الامضاء: علي حسن خليل

٢٠١٥/٥/١٨ والمتضمن طلب الاجازة لها بفتح مدرسة خاصة في منطقة مجدليا (قضاء زهرتا) محافظة الشمال باسم «متوسطة المجد الدولية»،

بناء على اقتراح وزير التربية والتعليم العالي،
يرسم ما يأتي:

المادة الأولى: أجاز لجمعية المجد الثقافية الخيرية مركزها طاران (قضاء الحنية - الضنية) فتح مدرسة خاصة لمرحلة التعليم المتوسطه نهائية، شتائية، مع حق التدريس صيفاً خارجية، مفتتلة على العقار رقم ٢٥٦٣/ من منطقة مجدليا العقارية (قضاء زهرتا) ملكه السيد يحيى الشحوق وأحمد وأسامة مصطفى كمال طراد ومحمد مصطفى الشيخ وعبدالله أحمد الشيخ باسم «متوسطة المجد الدولية»،

لا يحق للمدرسة المذكورة مباشرة التدريس قبل الحصول على ترخيص يطلّى بقرار من وزير التربية والتعليم العالي وتستقط الاجازة حكماً إذا لم تستحصل صاحبها خلال خمس سنوات من إعطائها على الترخيس المذكور ما لم تجدد بمرسوم لمرّة واحدة فقط ولأسباب معللة.

المادة الثانية: ينشر هذا المرسوم ويبلغ حيث تدهو الحاجة.

بعيدا في ١٩ أيلول ٢٠١٩
الامضاء: ميشال عون

صدر عن رئيس الجمهورية
رئيس مجلس الوزراء
الامضاء: سعد الدين الحريري
وزير التربية والتعليم العالي
الامضاء: أكرم شبيب

وزارة الاقتصاد والتجارة

مرسوم رقم ٥٤٩٧

فرض بعض الإجراءات

بهدف حماية بعض المنتجات الوطنية

إن رئيس الجمهورية،
بناء على الدستور،
بناء على القانون رقم ٩٥ تاريخ ٢٠/١٢/١٩٩٥
وتعدلاته (تعريف الرسوم الجمركية وفقاً للنظام المنسق)،

بناء على القانون ٤٤٦١ تاريخ ١٥/١٢/٢٠٠٠
وتعدلاته (قانون الجمارك)،

بناء على القانون الصادر بتاريخ ٨/١٢/٢٠٠٦ (إلغاء المرسوم الاشتراعي رقم ٣١ تاريخ ٥/٨/١٩٦٧ المتعلق بمكافحة الإهراق واستبداله بـ «قانون حماية

٢٢٦٩

المریة الرسمية - العدد ٤٥ - ٢٠١٩/٩/٢٦

ردم	صالح	رقم الترخيص	نوع الترخيص	مبدأ الترخيص	نوع الترخيص	رقم الترخيص	نوع الترخيص	رقم الترخيص	نوع الترخيص
7	التجارة	1184,08	مبدأ الترخيص	مبدأ الترخيص	724,59,50	التجارة	7304,9	7305,59,50	التجارة
8	التجارة	724,59,50	مبدأ الترخيص	مبدأ الترخيص	7304,9	التجارة	7305,59,50	7306,58,40	التجارة
9	التجارة	76,04,21,00	مبدأ الترخيص	مبدأ الترخيص	76,04,21,00	التجارة	76,04,21,00	76,04,21,00	التجارة

رقم	موضوع	نوع الترخيص	رقم الترخيص	تاريخ الترخيص	نوع الترخيص	رقم الترخيص	نوع الترخيص	رقم الترخيص
30	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	230	2019	تصاريح تصدير	6910.10	تصاريح تصدير	6910.10
31	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	230	2019	تصاريح تصدير	6910.90	تصاريح تصدير	6910.90
32	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	210	2019	تصاريح تصدير	1904.10	تصاريح تصدير	1904.10
33	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	215	2019	تصاريح تصدير	84.18	تصاريح تصدير	84.18

ردم	موضوع	نوع الترخيص	رقم الترخيص	تاريخ الترخيص	تاريخ انتهاء الترخيص	ملاحظات
14	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	3401.11.90 3401.19.00	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
15	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	4018.10	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
17	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	040803 04080000	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
18	تصاريح تصدير	تصاريح تصدير	04080001	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			735	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			736	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			737	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			738	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			739	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			740	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			741	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			742	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			743	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			744	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			745	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			746	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			747	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			748	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			749	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			750	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			751	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			752	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			753	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			754	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			755	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			756	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			757	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			758	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			759	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			760	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			761	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			762	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			763	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			764	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			765	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			766	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			767	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			768	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			769	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			770	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			771	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			772	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			773	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			774	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			775	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			776	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			777	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			778	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			779	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			780	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			781	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			782	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			783	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			784	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			785	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			786	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			787	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			788	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			789	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			790	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			791	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			792	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			793	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			794	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			795	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			796	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			797	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			798	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			799	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير
			800	04/08/18	04/08/18	تصاريح تصدير

Ministry of Economy and Trade**Decree No 5497****Imposition of some procedures in order to protect national products**

The President of the Republic,

Based on the constitution,

Based on Law No 95 date 20/12/1995 and its reforms (customs fees tariff according to the coordinated system)

Based on Law No 4461 date 15/12/2000 and its reforms (customs law)

Based on Law No issued on 8/12/2006 (cancellation of the legislative decree No 31 date 5/8/1967 on combatting dumping and replace it with "Law of protecting national products)

Based on decree No 93 date 10/10/2018 (give the government the right to legislate in the customs field)

Based on the proposal of the Minister of Economy and Trade,

After the approval of the Council of Ministers on 21/5/2019, 18/6/2019 and 27/6/2019,

The following was decreed:

Article 1: Additional Customs fees are imposed on the valid and applied ones and the Customs Tariff will be amended in compliance with the Harmonized System of every product that is listed on the attached Annex to this decree.

Article 2: The attached Annex to this decree is considered as an integral part, the procedures and additional fees specified under this schedule shall be applied for a period of five years according to the following:

1- The products imported to Lebanon and originated from the Arab countries, which signed the Trade Facilitation and Development Agreement, will be subject to these additional fees when this Decree is ratified by the social economic council of the Arab League.

2- The products imported to Lebanon and originated from the European Union member states will be subject to these additional fees immediately upon the issuance of this decree, and the European Commission shall be informed accordingly.

Article 3: The current procedures and applicable fees on the mentioned products shall continue to be applied until the provisions of this decree come into force.

Article 4: The Customs Department shall not allow the entry of imported goods from any country unless a certified copy of the invoice submitted to the Customs Department in the country of origin is included in the customs file.

Article 5: These procedures shall be applied to shipments imported to Lebanon after the date of entry into force of this decree.

Article 6: This Decree shall be published and will come into force as of the date of its publication in the Official Gazette.

Beiteddine 23/8/2019

Signature : Michel Aoun

President of the Republic

Signature : Saadeddine Hariri

Prime Minister

Signature : Mansour Bteich

Minister of Economy and Trade

Signature ; Ali Hasan Khalil

Minister of Finance

Number	Sector	HS Code	Label Goods	Rate of Applied Duty	Decisions Taken Previously	Suggestion
1	Marble and Granite	68.02	Worked monumental or building stone (except slate) and articles thereof, other than goods of heading No. 68.01; mosaic cubes and the like, of natural stone (including slate), whether or not on a backing; artificially coloured granules, chippings and powder	25%	Decision No: 52 Dated 02/10/2017. Decision No: 9 Dated 02/11/2017	To cancel the two Decisions of the Council of Ministers No: 52 and No: 9 with all their effects. To keep the currently applied customs rate of 25%. To impose a minimum duty of 14.500 LL/ 55 kg (≈9.5 USD per 55kg) applicable to all countries. Polished granite slabs are exempted from this Decision.
		2515.12.20	—Off-cuts of marble	Zero		
		2515.12.90 2516.20.90 2516.90.90 2516.12.90	25.16 Granite, porphyry, basalt, sandstone and other monumental or building stone, whether or not roughly trimmed or merely cut, by sawing or otherwise, into blocks or slabs of a rectangular (including square) shape.	5%		
		68.01	Setts, curbstones and flagstones, of natural stone (except slate).	5%		
2	Carton Egg Trays	4823.70	Moulded or pressed articles of paper pulp	5%	Decision No: 23 Dated 16/05/2018 - Article of diversion to red line	To apply 7% additional customs duty. Applicable on all countries.
3	Biscuits and Wafers	1905.31	--Sweet biscuits	20%	Decision No: 23 Dated 16/05/2018 - Article of banning this products originated from Turkey.	To cancel the Decision No: 23 Dated 16/05/2018 of the Council of Ministers which bans the import of this product from Turkey. To apply 10% additional customs duty. Applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements.
4	Flutting paper and testliner	4805.19	Other uncoated paper and paperboard, in rolls or sheets, not further worked or processed than as specified in Note 3 to this Chapter.	5%	Decision No: 23 Dated 16/05/2018 - Article of diversion to red line	To keep the Decision No: 23 of the Council of Ministers and to apply 10% additional customs duty applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements.

5	Washing and Cleaning Preparations	3402.20	Preparations put up for retail sale	20%	Decision No: 23 Dated 16/05/2018 - Article of banning this products originated from Turkey. The raised cases concerning limitation products and trade marks will be followed up with the Patent and Trademark Institute in Lebanon	To cancel the Decision No: 23 Dated 16/05/2018 of the Council of Ministers which bans the import of this product from Turkey. To apply 10% additional customs duty applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements.
6	Bulgur	1904.30	Bulgur	10%	Decision No: 23 Dated 16/05/2018 - Article of non approval on the suggestion of the Minister of Economy and Trade to raise the customs duties from 10% to 30%.	To apply 10% additional customs duty applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements.
7	Flour	1101.00	Wheat or meslin flour.	0%	Letter No: 4646/2017 dated 10/06/2017	To create a new HS Code for the wheat flour used in the production of Arabic bread in accordance to its standard. To apply an additional duty of 14% on this code, which is relative to wheat flour used in the production of Arabic Bread applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements.
8	Iron Pipes	7214.99.90 7304.90	Tubes, pipes and hollow profiles, seamless, of iron (not welded) Other bars and rods of iron or non-alloy steel, not further worked than forged, hot-rolled, hot-drawn or hot-extruded, but including those twisted after rolling.	5%	Letter No: 4587/2017 dated 19/03/2019	To apply 20% additional customs duty. Applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements.

8	Iron Pipes	7305.90.90	OthersOther tubes and pipes (for example, welded, riveted or similarly closed), having circular cross-sections, the external diameter of which exceeds 406.4 mm, of iron or steel.	5%	Letter No: 4587/2017 dated 19/03/2019	To apply 20% additional customs duty. Applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements.
		7306.30.40	—Other tubes and pipes of iron or steel, straight, unworked or not otherwise worked than tarred, painted or galvanized, of an internal diameter of 11. mm or more but less than 170 mm			
9	Aluminium Profiles	7604.10.90	Aluminium bars, rods and profiles.	15%		To apply 16% additional customs duty. Applicable to Countries with which Lebanon has no ratified trade agreements. Knowing that the anti-damping case regarding these products will be soon finalized by the Ministry of Economy and Trade where the damping rates will be indicated.
		7604.21.00	—Hollow profiles	15%		
		7604.29.90	Bars, rods, angles and special forms (profiles) of aluminium alloys.	15%		
10	Sanitary ware	7610.90.90	Others...d'fferent and Sepecial shapes aluminium profiles	20%		To apply 10% additional customs duty on all countries.
		6910.10	-Of porcelain or china	20% MIN:Net Weight 450 L/kg (≈0.30 USD)		
11	Furniture	6910.90	Others	30%		To apply 15% additional customs duty on all countries.
		94.01 -94.03 -9403.50				

18	Truck Boxes	8704.22.90	Others	5%	To apply 15% additional customs duty on all countries.
		8704.23	Loaded over 20 tons		
		8704.32.10	Garbage Truck loaded exceeding 5 tons		
		8704.32.90	Others Garbage Truck loaded exceeding 5 tons		
		8705.10	Cranes trucks		
		8705.30	Fire fighting trucks		
		8705.40	Concrete transmix trucks		
		8705.90	Others		
		8707.10	Bodies (including cabs), for the motor vehicles of headings Nos. 87.01 to 87.05 including For the vehicles of heading No. 87.03		
		8707.90	Others		
		8716.10	-Trailers and semi-trailers of the caravan type, for housing or camping		
		8716.31	Tanker trailers and tanker semi-trailers		
		8716.39	Others		
		8716.40	Other trailers and semi-trailers		
8716.80	Other vehicles				